

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

20. Τα ερωτήματα του Μενάνδρου (20. Milindapañhāṭṭhāṇa)

6. Το κεφάλαιο για την αράχνη (6. Maṅḍakavagga)

[Mil 7.7.1-7.7.10, PTS 408-414]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

20. Τα ερωτήματα του Μενάνδρου

6. Το κεφάλαιο για την αράχνη

1. Ερώτηση για την ιδιότητα της αράχνης του δρόμου

1. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες 'μία ιδιότητα της αράχνης του δρόμου πρέπει να υιοθετηθεί', ποια είναι αυτή η μία ιδιότητα που πρέπει να υιοθετηθεί;» «Όπως, μεγάλε βασιλιά, η αράχνη του δρόμου, αφού κάνει στον δρόμο στέγαστρο από ιστό αράχνης, αν εκεί στον ιστό κολλήσει σκουλήκι ή μύγα ή ακρίδα, αφού το πιάσει το τρώει· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον διαλογισμό, αφού κάνει στις έξι θύρες στέγαστρο από ιστό εφαρμογής της μνήμης, αν εκεί δεσμεύονται οι μύγες των νοητικών μολύνσεων, εκεί ακριβώς πρέπει να σκοτώνονται. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η μία ιδιότητα της αράχνης του δρόμου που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλε βασιλιά, από τον πρεσβύτερο μοναχό Ανουρούνα -

‘Ας συγκρατεί τη συνείδηση στις έξι θύρες, με την άριστη ύψιστη εφαρμογή της μνήμης·

αν οι νοητικές μολύνσεις κολλήσουν εκεί, πρέπει να σκοτώνονται από αυτόν που βλέπει με διορατικότητα’.

Ερώτηση για την ιδιότητα της αράχνης του δρόμου, πρώτη.

2. Ερώτηση για την ιδιότητα του παιδιού που στηρίζεται στο στήθος

2. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες 'μία ιδιότητα του βρέφους που θηλάζει πρέπει να υιοθετηθεί', ποια είναι αυτή η μία ιδιότητα που πρέπει να υιοθετηθεί;» «Όπως, μεγάλε βασιλιά, το βρέφος που θηλάζει προσκολλάται στο δικό του καλό, θέλοντας γάλα κλαίει, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον διαλογισμό, πρέπει να προσκολλάται στο δικό του καλό, πρέπει να αναπτύσσεται παντού η γνώση της Διδασκαλίας, στην απαγγελία, στην ανάκριση, στην ορθή εφαρμογή, στη μοναξιά, στη συγκατοίκηση με δασκάλους, στη συναναστροφή με καλούς φίλους. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η μία ιδιότητα του βρέφους που θηλάζει που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλε βασιλιά, από τον Ευλογημένο, τον θεό των θεών, στην εξαίρετη Μακρά Συλλογή, στην ομιλία του Τελικού Νιμπάνα -

‘Εμπρός εσείς, Άναντα, προσπαθήστε για το ουσιώδες, αφοσιωθείτε στο ουσιώδες·

διαμένετε επιμελείς, ενεργητικοί και αποφασισμένοι για το ουσιώδες’».

Ερώτηση για την ιδιότητα του παιδιού που στηρίζεται στο στήθος, δεύτερη.

3. Ερώτηση για την ιδιότητα της χελώνας με το πολύχρωμο κέλυφος

3. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες 'μία ιδιότητα της χελώνας με το πολύχρωμο καβούκι πρέπει να υιοθετηθεί', ποια είναι αυτή η μία ιδιότητα που πρέπει να

υιοθετηθεί;» «Όπως, μεγάλε βασιλιά, η χελώνα με το πολύχρωμο καβούκι από φόβο για το νερό αποφεύγοντας το νερό περιφέρεται, και με εκείνη την αποφυγή του νερού δεν ξεπέφτει από τη ζωή, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον διαλογισμό, πρέπει να βλέπει κίνδυνο στην αμέλεια, να βλέπει την υπεροχή των αρετών στην επιμέλεια. Και με εκείνη την ενόραση του κινδύνου δεν ξεπέφτει από τον ασκητισμό, πλησιάζει κοντά στο Νιμπάνα. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η μία ιδιότητα της χελώνας με το πολύχρωμο καβούκι που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλε βασιλιά, από τον Ευλογημένο, τον θεό των θεών, στην Πορεία της Διδασκαλίας -

‘Ο μοναχός που χαίρεται στην επιμέλεια, ή βλέπει κίνδυνο στην αμέλεια· είναι ανίκανος για παρακμή, βρίσκεται κοντά στο Νιμπάνα’».

Ερώτηση για την ιδιότητα της χελώνας με το πολύχρωμο κέλυφος, τέταρτη.

4. Ερώτηση για την ιδιότητα του δάσους

4. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες 'του άγριου δάσους πέντε ιδιότητες πρέπει να υιοθετηθούν', ποιες είναι αυτές οι πέντε ιδιότητες που πρέπει να υιοθετηθούν;»

«Όπως, μεγάλε βασιλιά, το άγριο δάσος συγκαλύπτει τον ακάθαρτο άνθρωπο, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον διαλογισμό, το σφάλμα και το ολίσθημα των άλλων πρέπει να συγκαλύπτεται, να μην αποκαλύπτεται. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η πρώτη ιδιότητα του άγριου δάσους που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, το άγριο δάσος είναι κενό από πολλούς ανθρώπους· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, πρέπει να είναι κενός από τα δίχτυα της λαγνείας, του μίσους, της αυταπάτης, της αλαζονείας και της λανθασμένης άποψης, και από όλες τις νοητικές μολύνσεις. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η δεύτερη ιδιότητα του άγριου δάσους που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, το άγριο δάσος είναι απομονωμένο, χωρίς συνωστισμό ανθρώπων· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, πρέπει να είναι αποστασιοποιημένος από τις κακές, φαύλες νοητικές καταστάσεις, τις μη ευγενείς. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η τρίτη ιδιότητα του άγριου δάσους που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, το άγριο δάσος είναι γαλήνιο και αγνό· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, πρέπει να είναι γαλήνιος και αγνός, πρέπει να είναι κατασβεσμένος στα πάθη του, με εγκαταλελειμμένη αλαζονεία, με εγκαταλελειμμένη περιφρόνηση. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η τέταρτη ιδιότητα του άγριου δάσους που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, το άγριο δάσος συχνάζεται από ευγενείς ανθρώπους· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, πρέπει να συχνάζει με ευγενείς ανθρώπους. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η πέμπτη ιδιότητα του άγριου δάσους που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλε βασιλιά, από τον Ευλογημένο, τον θεό των θεών, στην εξαίρετη Συνδεσμένη Συλλογή

-

‘Με τους απομονωμένους ευγενείς, με τους αποφασισμένους διαλογιστές· με αυτούς που πάντα καταβάλλουν έντονη ενεργητικότητα, με τους σοφούς ως συμβιώνει’».

Ερώτηση για την ιδιότητα του δάσους, τέταρτη.

5. Ερώτηση για την ιδιότητα του δέντρου

5. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες ‘του δέντρου τρεις ιδιότητες πρέπει να υιοθετηθούν’, ποιες είναι αυτές οι τρεις ιδιότητες που πρέπει να υιοθετηθούν;»
«Όπως, μεγάλη βασιλιά, το δέντρο φέρει άνθη και καρπούς, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, πρέπει να φέρει το άνθος της απελευθέρωσης και τον καρπό του ασκητισμού. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η πρώτη ιδιότητα του δέντρου που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλη βασιλιά, το δέντρο δίνει σκιά σε αυτούς που έρχονται και μπαίνουν κάτω από αυτό· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, πρέπει να υποδέχεται τα άτομα που έρχονται και μπαίνουν είτε με υλική φιλοξενία είτε με φιλοξενία της Διδασκαλίας. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η δεύτερη ιδιότητα του δέντρου που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλη βασιλιά, το δέντρο δεν κάνει διάκριση στη σκιά του· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον διαλογισμό, δεν πρέπει να γίνεται διάκριση σε όλα τα όντα· ακόμη και προς τους κλέφτες, τους φονιάδες και τους εχθρούς, καθώς και προς τον εαυτό του, πρέπει να αναπτύσσεται ίση φιλικότητα: ‘πώς αυτά τα όντα να είναι χωρίς εχθρότητα, χωρίς δυσαρέσκεια, χωρίς φασαρία, ευτυχισμένα, να φροντίζουν τον εαυτό τους’. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η τρίτη ιδιότητα του δέντρου που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλη βασιλιά, από τον πρεσβύτερο μοναχό Σαριπούττα, τον στρατηγό της Διδασκαλίας -

«‘Στον φονιά Ντεβαντάττα, στον κλέφτη Ανγκουλιμάλα·
στον Ντανάπαλα και στον Ράχουλα, ο σοφός είναι ίσος παντού’».

Ερώτηση για την ιδιότητα του δέντρου, πέμπτη.

6. Ερώτηση για την ιδιότητα του σύννεφου

6. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες ‘του σύννεφου πέντε ιδιότητες πρέπει να υιοθετηθούν’, ποιες είναι αυτές οι πέντε ιδιότητες που πρέπει να υιοθετηθούν;»
«Όπως, μεγάλη βασιλιά, το σύννεφο κατευνάζει την εγερθείσα σκόνη και βρωμιά, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, από τον γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό πρέπει να κατευνάζεται η εγερθείσα σκόνη και βρωμιά των νοητικών μολύνσεων. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η πρώτη ιδιότητα του σύννεφου που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλη βασιλιά, το σύννεφο σβήνει τη ζέστη της γης, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, από τον γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό με τη διαλογιστική ανάπτυξη της φιλικότητας πρέπει να σβήνεται ο κόσμος μαζί με τους θεούς. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η δεύτερη ιδιότητα του σύννεφου που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, το σύννεφο κάνει να αναπτυχθούν όλοι οι σπόροι, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, από τον γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό, αφού δημιουργήσει πίστη σε όλα τα όντα, εκείνος ο σπόρος της πίστης πρέπει να φυτευτεί στις τρεις επιτυχίες, στις θεϊκές και ανθρώπινες επιτυχίες ευτυχίας μέχρι την επιτυχία της ευτυχίας του Νιμπάνα της υπέρτατης πραγματικότητας. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η τρίτη ιδιότητα του σύννεφου που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, το σύννεφο εγειρόμενο από την εποχή προστατεύει τα φυτά που αναπτύσσονται στην επιφάνεια της γης - τα χόρτα, τα δέντρα, τις αναρριχητικές, τους θάμνους, τα βότανα και τα δασικά δέντρα, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, από τον γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό, αφού παράγει τη συνετή προσοχή, με εκείνη τη συνετή προσοχή πρέπει να προστατεύεται η πρακτική του ασκητή· όλες οι καλές νοητικές καταστάσεις έχουν ως ρίζα τη συνετή προσοχή. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η τέταρτη ιδιότητα του σύννεφου που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, το σύννεφο βρέχοντας γεμίζει τα ποτάμια, τις λίμνες, τις λιμνούλες, τα φαράγγια, τις σχισμές, τις δεξαμενές, τα ρυάκια και τα πηγάδια με ρεύματα νερού, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, από τον γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό, αφού βρέξει το σύννεφο της Διδασκαλίας με τη μελέτη των κειμένων, πρέπει να γεμίζει ο νους αυτών που επιθυμούν την επίτευξη. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η πέμπτη ιδιότητα του σύννεφου που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλε βασιλιά, από τον πρεσβύτερο μοναχό Σαριπούττα, τον στρατηγό της Διδασκαλίας -

«Αφού είδε τον κόσμο που χρειαζόταν αφύπνιση, ακόμα και σε εκατό χιλιάδες γιότζανα·

σε μια στιγμή πλησιάζοντας, τον αφυπνίζει ο μεγάλος σοφός».

Ερώτηση για την ιδιότητα του σύννεφου, έκτη.

7. Ερώτηση για την ιδιότητα του πολύτιμου λίθου

7. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες 'του πολύτιμου λίθου τρεις ιδιότητες πρέπει να υιοθετηθούν', ποιες είναι αυτές οι τρεις ιδιότητες που πρέπει να υιοθετηθούν;»

«Όπως, μεγάλε βασιλιά, ο πολύτιμος λίθος είναι απόλυτα αγνός, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, πρέπει να έχει απόλυτα αγνό βιοπορισμό. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η πρώτη ιδιότητα του πολύτιμου λίθου που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, ο πολύτιμος λίθος δεν αναμειγνύεται με τίποτα· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, δεν πρέπει να αναμειγνύεται με τους κακούς και τους κακούς συντρόφους. Αυτή, μεγάλε βασιλιά, είναι η δεύτερη ιδιότητα του πολύτιμου λίθου που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλε βασιλιά, ο πολύτιμος λίθος συνδυάζεται με πολύτιμα κοσμήματα καλής καταγωγής· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλε βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, πρέπει να συγκατοικεί με εκείνους που έχουν ύψιστες και άριστες ιερές γνώσεις, πρέπει να συγκατοικεί με τα πολύτιμα κοσμήματα ασκητών που είναι ασκούμενοι για τον καρπό και κάτοχοι του καρπού του ασκούμενου - εισερχόμενους στο ρεύμα, άπαξ επιστρέφοντες, μη-επιστρέφοντες, Άξιους, κατόχους των τριών

αληθινών γνώσεων και κατόχους των έξι άμεσων γνώσεων. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η τρίτη ιδιότητα του πολύτιμου λίθου που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλη βασιλιά, από τον Ευλογημένο, τον θεό των θεών, στη Συλλογή Ομιλιών -

«Αγνοί με αγνούς συγκατοικία, να ζείτε μνήμονες·
τότε ενωμένοι και συνετοί, θα θέσετε τέρμα στον πόνο».

Ερώτηση για το πολύτιμο κόσμημα, έβδομη.

8. Ερώτηση για την ιδιότητα του κυνηγού

8. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες 'του κυνηγού ελαφιών τέσσερις ιδιότητες πρέπει να υιοθετηθούν', ποιες είναι αυτές οι τέσσερις ιδιότητες που πρέπει να υιοθετηθούν;» «Όπως, μεγάλη βασιλιά, ο κυνηγός ελαφιών έχει λίγη υπνηλία, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, ο γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό πρέπει να έχει λίγη υπνηλία. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η πρώτη ιδιότητα του κυνηγού ελαφιών που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλη βασιλιά, ο κυνηγός ελαφιών δένει τη συνείδηση μόνο στα ελάφια· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, ο γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό πρέπει να δένει τη συνείδηση μόνο στα αντικείμενα. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η δεύτερη ιδιότητα του κυνηγού ελαφιών που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλη βασιλιά, ο κυνηγός ελαφιών γνωρίζει τον κατάλληλο χρόνο για την εργασία· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, ο γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό πρέπει να γνωρίζει τον κατάλληλο χρόνο για την απομόνωση: 'αυτός είναι ο χρόνος για απομόνωση, αυτός είναι ο χρόνος για έξοδο'. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η τρίτη ιδιότητα του κυνηγού ελαφιών που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλη βασιλιά, ο κυνηγός ελαφιών βλέποντας ελάφι δημιουργεί χαρά σκεπτόμενος 'αυτό θα το αποκτήσω'· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, ο γιόγκι που ασκείται στον διαλογισμό πρέπει να ευχαριστείται στο αντικείμενο, πρέπει να δημιουργεί χαρά σκεπτόμενος 'θα επιτύχω περαιτέρω διάκριση'. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η τέταρτη ιδιότητα του κυνηγού ελαφιών που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλη βασιλιά, από τον πρεσβύτερο μοναχό Μογκαράτζα -

«'Αποκτώντας το αντικείμενο, από τον αποφασισμένο μοναχό·
περισσότερη χαρά πρέπει να δημιουργηθεί, θα επιτύχω κάτι ανώτερο'».

Ερώτηση για την ιδιότητα του κυνηγού, όγδοη.

9. Ερώτηση για την ιδιότητα του ψαρά

9. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες 'του ψαρά δύο ιδιότητες πρέπει να υιοθετηθούν', ποιες είναι αυτές οι δύο ιδιότητες που πρέπει να υιοθετηθούν;» «Όπως, μεγάλη βασιλιά, ο ψαράς με το αγκίστρι ανασύρει τα ψάρια, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον διαλογισμό, με τη γνώση πρέπει να ανασυρθούν οι περαιτέρω καρποί του ασκητισμού. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η πρώτη ιδιότητα του ψαρά που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλη βασιλιά, ο ψαράς θυσιάζοντας κάτι μικρό επιτυγχάνει άφθονο κέρδος· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον

διαλογισμό, πρέπει να εγκαταλειφθεί η μικρή ποσότητα κοσμικών δελεασμάτων. Αφού εγκαταλείψει την ποσότητα κοσμικών δελεασμάτων, μεγάλη βασιλιά, ο γιόγκι, ο ασκούμενος στον διαλογισμό, επιτυγχάνει τον άφθονο καρπό του ασκητισμού. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η δεύτερη ιδιότητα του ψαρά που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλη βασιλιά, από τον πρεσβύτερο μοναχό Ραχούλα -

«Την κενότητα και το χωρίς χαρακτηριστικά, και την απολύτρωση χωρίς πόθο·
τους τέσσερις καρπούς, τις έξι ανώτερες γνώσεις, αφού εγκαταλείψει τα κοσμικά δελεάσματα, ας αποκτήσει'».

Ερώτηση για την ιδιότητα του ψαρά, ένατη.

10. Ερώτηση για την ιδιότητα του ξυλουργού

10. «Σεβάσμιε Ναγκασένα, αυτό που λες 'του ξυλουργού δύο ιδιότητες πρέπει να υιοθετηθούν', ποιες είναι αυτές οι δύο ιδιότητες που πρέπει να υιοθετηθούν;»
«Όπως, μεγάλη βασιλιά, ο ξυλουργός αφού ακολουθήσει τη μαύρη κλωστή πλανίζει το δέντρο, ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον διαλογισμό, αφού ακολουθήσει τη Διδαχή του Νικητή, αφού εδραιωθεί στο έδαφος της ηθικής, αφού πιάσει με το χέρι της πίστης το τσεκούρι της σοφίας, πρέπει να περικοπούν οι νοητικές μολύνσεις. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η πρώτη ιδιότητα του ξυλουργού που πρέπει να υιοθετηθεί.

«Επιπλέον, μεγάλη βασιλιά, ο ξυλουργός αφού αφαιρέσει το μαλακό ξύλο παίρνει την ουσία· ακριβώς έτσι λοιπόν, μεγάλη βασιλιά, από τον γιόγκι, τον ασκούμενο στον διαλογισμό, αφού απομακρύνει τα μονοπάτια της αντιδικίας τέτοιου είδους και άλλα - το αιώνιο, την εκμηδένιση, η ψυχή είναι το ίδιο με το σώμα, η ψυχή είναι κάτι άλλο και το σώμα κάτι άλλο, αυτό είναι το ύψιστο, κάτι άλλο είναι το ύψιστο, το αδημιούργητο είναι αδύνατο, η απουσία ανθρώπινης προσπάθειας, η μη-άγια ζωή, η καταστροφή των όντων, η εμφάνιση νέων όντων, η αιωνιότητα των δραστηριοτήτων, αυτός που πράττει αυτός βιώνει, άλλος πράττει άλλος βιώνει, και η θεώρηση του καρπού της πράξης και η άποψη του καρπού της ενέργειας - πρέπει να υιοθετηθεί η εγγενής φύση των δραστηριοτήτων, η ύψιστη κενότητα, η απουσία επιθυμίας και ζωής, η απόλυτη κενότητα. Αυτή, μεγάλη βασιλιά, είναι η δεύτερη ιδιότητα του ξυλουργού που πρέπει να υιοθετηθεί. Αυτό επίσης ειπώθηκε, μεγάλη βασιλιά, από τον Ευλογημένο, τον θεό των θεών, στη Συλλογή Ομιλιών -

«Διώξτε το σκουπίδι, απομακρύνετε τη σαπίλα·
έπειτα παρασύρετε τα άχυρα, τους μη ασκητές που νομίζουν ότι είναι ασκητές.

«Αφού εκδιώξετε αυτούς με κακόβουλες επιθυμίες, με κακή συμπεριφορά και κακό περιβάλλον·
Αγνοί με αγνούς συγκατοικία, να ζείτε μνήμονες·
τότε ενωμένοι και συνετοί, θα θέσετε τέρμα στον πόνο».

Ερώτηση για την ιδιότητα του ξυλουργού, δέκατη.

Κεφάλαιο της αράχνης, έκτο.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Ο πίθηκος, το παιδί, η χελώνα, το δάσος και το δέντρο ως πέμπτο·
το σύννεφο, ο πολύτιμος λίθος, ο κυνηγός ελαφιών, το αγκίστρι και ο
ξυλουργός.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 20. Τα ερωτήματα του Μενάνδρου. 6. Το κεφάλαιο για την αράχνη έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org